

Año 1º  N° 8

LA SEMANA PORTEÑA

Administración: Calle de Venezuela n.º 619.

BUENOS AIRES, 24 DE ENERO DE 1890.

NÚMERO SUELTO
10 CENTAVOS

ALBANO MEZZETTI



Es actor de gran valía,
bueno, entendido y modesto,
que tendrá siempre un buen puesto
en el templo de Talía.

PERIÓDICO FESTIVO

LA SEMANA PORTEÑA

SUSCRICION
REPÚBLICA ARGENTINA
Trimestre \$ 1.50

PERIÓDICO FESTIVO ILUSTRADO

Director: JUAN DE LA CRUZ FERRER

Administrador: JUAN RABADÁ

AVISOS

Véase la tarifa en la última página.



TEXTO — *Mesa revuelta*, por Poca Pena—*Epigramas—Industria literaria*, por Juan de la Cruz Ferrer — *A él*, por Gerarda Sforza—*El primer beso*, por O. Benítez—*La enfermedad de moda*, por Fernando Bejarano—*Teatros*, por P. P. — *Buen ojo*, por M. Lassa—*Cuernos*, por Rejoncillo—*Sangre torera*, por Juan Pérez Zúñiga—*Chirigotas*—*Correspondencia*—*Avisos*.

GRABADOS—*Albano Mezzetti*—*Miguelito Ocampo*—*Al aje-dréz*—*En el café*—*Una aventura nocturna*—*Aunque se vista de seda...*

MESA REVUELTA

Desde que el señor comendador Pontercóboli ha abierto sus salones del Jardín Florida para rendir culto á Terpsicore, cosa que suele verificarse los sábados y domingos, se reúne allí lo más selecto de la *hige-life*.

Niñas de color, mejor dicho, niñas de todos colores, desde el verde pálido al colorado rabioso, pasando por el amarillo, favorecen con su presencia la reunión, á la cual asisten también nuestros más distinguidos *otarios* y una *punta* de compadritos, que Dios confunda.

La Colonia alemana está allí dignamente representada por algunas niñas que en nuestra sociedad ocupan muy buena posición... horizontal.

Las demás colonias también llevan su contingente y reunidos los heterogéneos elementos de esta sociedad cosmopolita, resulta un baile de lo más pintoresco que se ha visto.

*Se baila la habanera polka y wals,
sin discrepar un tanto así el compás;
y al dar las vueltas con gran rapidez
¡válgame Dios lo que se vé!*

(Música de "La Gran Via")

La orquesta contribuye en gran manera á eso de no discrepar el compás, porque es allí la única que no está *desentonada*.

En los intermedios se refresca con verdadera fruición.

Las niñas no se paran en barras y con ese gracejo y *amabilidad* que las distingue honran á los chicos aceptando cuanto ellos ofrecen.

Alguna de las aludidas, en un descanso recor-

re las mesas de amigos, conocidos y *primos*, y en cada una de ellas ha de tomar algo. En una cerveza; en otra limonada, en otra chocolate y en otra...una cucharilla.

Se han dado varios casos.

En la segunda parte del baile la niña tiene convertido el estómago en almacén de bebidas y la cabeza en caldera de vapor.

En los descansos deja de reinar Terpsicore y empuña el cetro el simpático Baco.

El calor también *reina* allí casi con absoluto despotismo, pero no desmayan por eso las parejas y *dáale que le dás* sin descanso, hasta llegar al galop final, *desenfrenado*, donde se desbocan algunos.

El sudor *adorna* las mejillas de ambos sexos y á veces llega á regar la *mullida* alfombra.

¡Aquello es una delicia!

A los comerciantes que deseen liquidar les aconsejo que vayan á esos bailecitos del Jardín Florida.

¡Se liquidan al momento!

*
* *

Ahora parece que se han puesto en moda los incendios.

De poco tiempo á esta parte se han producido algunos de menor cuantía en las calles de 25 de Mayo y Reconquista, y otros tan importantes como el Centro de América y el de la Boca, cuyas terribles proporciones causaron tres víctimas.

La cosa está que arde, no puede negarse, y si no se remedia pronto, Buenos Aires, va á tener el fin de Troya.

Ustedes recordarán que el señor Capdevila decía hace poco, en un comunicado á los periódicos que se habían suprimido en la Boca los bomberos voluntarios, porque de los otros había el número suficiente para extinguir cualquier incendio que ocurriese en aquel sitio.

Los hechos han venido á corroborar la afirmación de mi estimado coronel.

Se ha producido el gran incendio de la Boca y hemos visto que el número de bomberos es allí suficiente... para dejar que se quemaran diez ó doce casas.

Y no sigo...porque con estas cosas se me *enciende* la sangre en las venas, y podría producirse una combustión en mi individuo, porque en las venas no tengo bomberos.

Donde tengo á esos señores es en la Boca.... No en la del Riachuelo. ¡En la del estómago!

*
* *

El oro baja.

La temperatura sube,

He aquí dos fenómenos que no están en relación.

Porque algunos decían que si el oro hubiera seguido subiendo, nos hubiésemos fundido todos.

Y ahora que baja, es cuando creo que nos vamos a fundir, físicamente hablando.

A esta temperatura me parece que se funden todos los cuerpos, aun los más sólidos.

Yo lo temo por nuestro cuerpo de Redacción.

* *

Según cuentan las crónicas, la temporada de baños está muy animada en Mar del Plata y otras poblaciones por el estilo.

Pero ¡ay! los míseros mortales, que no podemos permitirnos el lujo de ir a tan risueñas playas, hemos de conformarnos con la pileta de la calle de Balcarce ú otras semejantes.

Algunos aprensivos, que tienen sus escrúpulos por entrar en esas piletas, usan el botijo doméstico, que da muy buenos resultados y sale más barato.

Yo tengo un amigo muy gordo que sentía rubor cuando le veían en los baños, luciendo su terrible musculatura y su enorme grasa, en la pileta.

Ahora toma baños privados en su cuarto.

Ayer le sorprendí en esta operación y fijándome en el botijo, exclamé:

—¡Hola! ¿Con que ya sois dos?

* *

El año pasado había en Burgos un gobernador llamado Botija.

Y el gobierno lo destituyó, cuando el pueblo mas lo necesitaba.

¡En pleno verano!

POCA PENA

EPIGRAMAS

Con Luz casó un andaluz
y ayer mismo me decía
que antes á oscuras dormía
pero ahora duerme con luz.

Tiene en el alma el candor
de los ángeles del cielo;
Margarita es un modelo....
—¿De virtudes?

—¡De pintor!
EDUARDO GARCÍA.

* *

Un teniente graduado
dijo al sargento Megía:
—Cátese usted, que en el día
es muy bueno ser casado.

Dicha concedióme Dios
con mi mujer y no escasa,
cátese, que si se casa
tendremos mujer los dos.

ENRIQUE FRANCO.

INDUSTRIA LITERARIA

Parece mentira que en este país donde se han emprendido tantos negocios, (tan originales algunos de ellos) no se le haya ocurrido á nadie poner en práctica la ingeniosa idea que hoy ofrezco á la consideración de mis amables lectores.

Los géneros de punto, la fabricación de camisas, los seguros contra incendios, los bancos garantidos y aun las empresas de tramways, son negocios menos que medianos al lado del mío.

—Voy á explotar una industria nueva. Y no crean que eso de *explotar* indica fabricación de pólvora, dinamita, ni de otras materias explosivas.

No estoy por los *petardos*, porque es industria conocida. ¡Cuidado que se han dado *petardos*, en estos últimos tiempos!

No por eso tiene menos peligros mi empresa porque el material que necesito para llevarla á cabo, ha producido en varias ocasiones, desastrosos efectos.

Figúrense Vds. que me propongo nada menos que montar una fábrica de versos... Si, señores, de versos ¡tal como lo oyen Vds! Y no me negarán que tengo razón al decir que el negocio es algo peligroso, porque los versos han hecho estragos muchas veces; y en nuestra misma Redacción recibimos cada día unas décimas y unos sonetos, que acabarían con nosotros, si no estuviésemos curados de espantos; ventaja que hemos conseguido á fuerza de sudores y trabajos, acostumbrándonos á esa poesía *expontánea* que brota por doquier, y que en el *campo literario* no es señal de fertilidad, ciertamente, sino todo lo contrario, escasez de buenos frutos.

Por esto creen algunos que la forma poética está llamada á desaparecer.

Yo, en oposición á esos señores, creo que la poesía cunde y ensancha su esfera de acción.

O sinó, no hay mas que ver los muchos avisos y anuncios que se redactan en verso.

Y en Navidad y año nuevo las numerosas felicitaciones versificadas que á boca de jarro nos disparan los carteros, carboneros, panaderos y algunos majaderos demuestran bien á las claras que la forma poética no desaparece. Los que desaparecen son los pesos, que se *evaporan* convirtiéndose en propinas y aguinaldos.

De todo lo cual deduzco que los versos pueden producir un buen capital, además del interés que cada autor imprime á sus obras.

En la fabricación que me propongo establecer no emplearé el primer operario—poeta que se presente, si no tiene bien acreditado su título.

Primero presentaré las bases á la aprobación del P. E. que indudablemente me concederá privilegio.

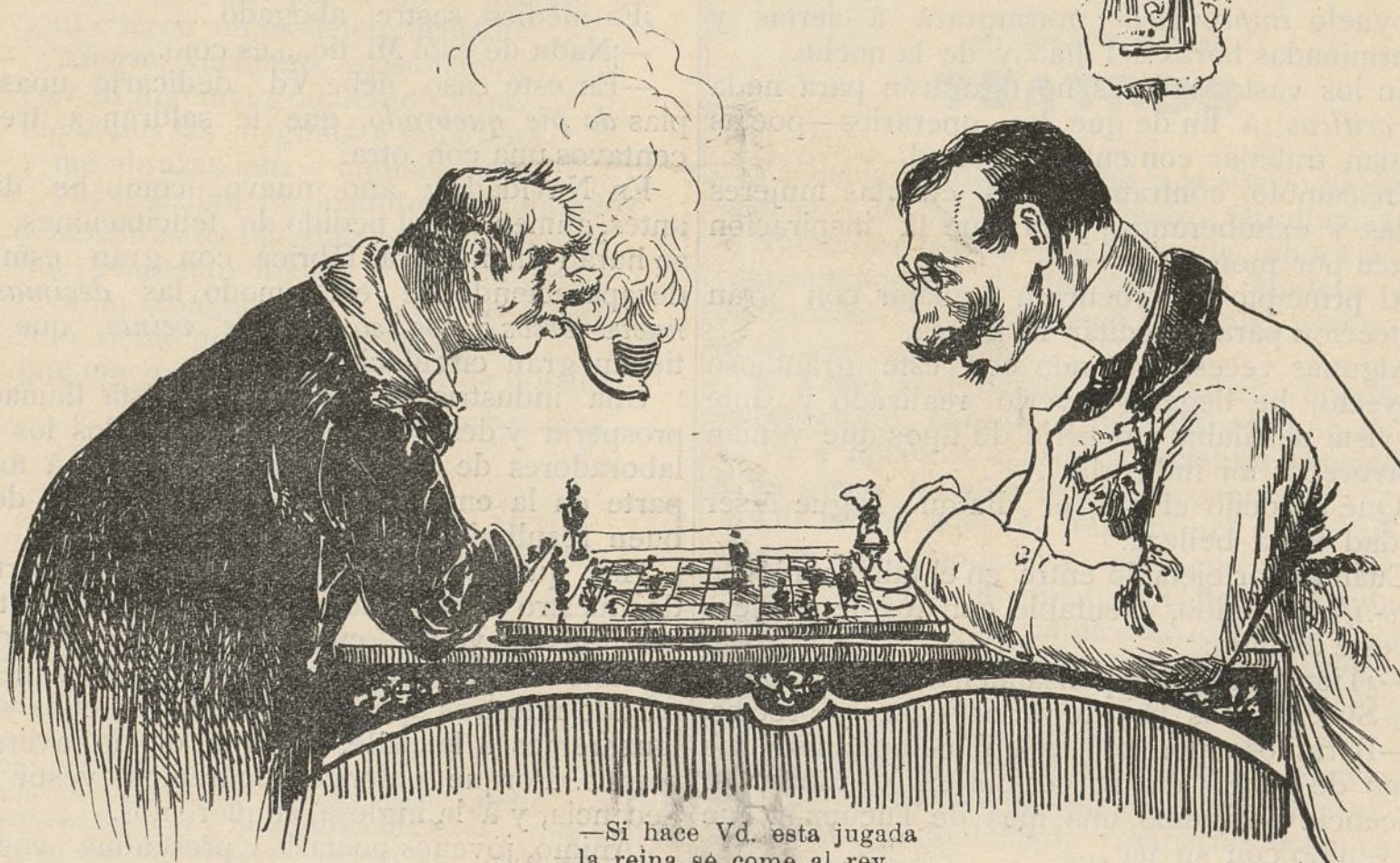
Ayuntamiento de Madrid

MIGUELITO OCAMPO



Este mozo ha probado
con su revista
que tiene condiciones
y tiene chispa.
¡Don Miguelito,
siga usted adelante
que hará camino!

AL AJEDREZ



—Si hace Vd. esta jugada
la reina se come al rey.
¡Caracolitos! qué cosas
se ven en el ajedrez.

EN EL CAFÉ



.... y digo yo que á Vd. el café le debe de saber á sal, como
todo lo que tocan esas manos salerosas y todo lo que pase por
esa boca salerosa.

El edificio que mandaré construir para el objeto, será suntuoso.

Tendrá unos grandes sótanos para la fundición de pensamientos *profundos* y una torre de cien metros, en cuya última galería se fabricarán las ideas y sentimientos *elevados*.

Estará rodeado de jardines, en los cuales un arroyuelo *improvisado*, murmurará á ciertas y determinadas horas del día...y de la noche.

En los vastos talleres no figurarán para nada los *críticos*, á fin de que los operarios—poetas puedan trabajar con entera libertad.

En cambio, contrataré unas cuantas mujeres lindas y exhuberantes, para que la inspiración crezca por momentos.

Al principio se procurará trabajar con gran perfección para acreditar la marca.

Algunas veces, soñando con este grandioso proyecto, he llegado á verlo realizado y ante mi vista desfilaba una serie de tipos que venían á favorecer mi industria.

¡Qué regocijo el mío, el día que llegue á ser verdad tanta belleza!

Cuando por ejemplo entre en el taller un joven *hige-life* y tímido, y entable con los dependientes este diálogo:

—¿Tienen ustedes pensamientos para *álbum*?

—Si señor, los hay de varias clases y precios,

—Baratitos, porque es un compromiso que tengo de poner cuatro cositas en el álbum de Inocencia Latiguillo, una niña de Tucuman, que ha venido con su tía

—Bueno, pues puede Vd. elegir entre los *flosòficos*, á dos y tres pesos, ó entre los *delicados*, á cincuenta centavos, que son los mas baratos

—Si, señor; de esos dème Vd. un par.

Y el dependiente abrirá el cajón de los *delicados* y encerrando un par de ellos en un sobre se los entregará al apurado gomoso.

Luego entrará otro mozo con la cara compungida, en la cual se retratará el dolor más vivo.

—¿Qué deseaba, señor?

—Una oda satírica contra una ingrata que me ha abandonado por otro mas feo que yo

—¡Parece imposible!

—¿Qué? ¿Qué haya otro más feo que yo?

—¡No, señor, que le hayan abandonado á Vd!

—Pues así ha sucedido y quiero desahogar mi rabia en forma de tercetos.

—Le saldrán á Vd. muy caros, porque las sátiras, dados los disgustos que ocasionan, tienen una prima sobre la tarifa general.

—¿Otra?

—¿Como otra? Una prima nada mas.

—Lo preguntaba, porque siendo la ingrata, á quien dedico la sátira, mi prima carnal.. ...

—Ah, entonces, deberá Vd. pagar una *sobreprima* de 25 o/o, resultándole cada terceto á sesenta y cinco centavos.

—Bueno; con tal de desahogarme, aunque sea por doce pesos, hágame Vd. la oda y si sale bien le encargare otra contra su padre....

—¿Qué le ha hecho á Vd. mi padre?

—¡No! Contra el padre de mi prima, que es el que tiene la culpa de todo.

—Y ¿qué es el padre de su prima?

—El padre de mi prima, ¿qué ha de ser? ¡Mi tío!

—Pregunto que profesion tiene, porque segun la profesion se emplea un metro ú otro.

—¿Es médico, sastre, abogado ...

—¡Nada de eso! Mi tío....es cojo.

—En este caso debe Vd. dedicarle unas coplas *de piè quebrado*, que le saldrán á treinta centavos una con otra.

En Navidad y año nuevo, como he dicho antes, aumentará el pedido de felicitaciones, que se harán en nuestra fábrica con gran esmero, desapareciendo de este modo las *décimas de nueve versos* y los *sonetos de veinte*, que hoy tienen gran circulación.

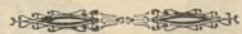
Una industria de esta índole está llamada á prosperar y desde ahora, invito á todos los colaboradores de LA SEMANA PORTEÑA á tomar parte en la empresa, seguro como estoy de su buen resultado.

Hay que hacer algo por la clase. Convirtiendo nuestro divino arte en industria, los poetas y escritores (y yo me cuento entre ellos, aunque me esté mal el decirlo) que hasta ahora hemos pasado nuestros apuros, saldremos de ellos y nos lanzaremos á la calle, seguros de no avergonzarnos. Porque entonces podremos vestir con decencia, y á la inglesa, si queremos.

¡Ánimo, jóvenes poetas! y prestadme vuestra cooperación, ya que os abro camino para que lleguéis á alcanzar honra y provecho en esta vida y tal vez la gloria eterna en la otra.

¡El porvenir es nuestro!

JUAN DE LA CRUZ FERRER.



La siguiente poesía no pudo publicarse en el número pasado, como deseaba su autor, pero dado el mérito literario de la misma no podemos menos de publicarla en el presente:

EL PRIMER BESO

— —

Y los dos extasiados se miraban,

Los ojos en los ojos encendidos;

Sonreían los dos y suspiraban

Y el placer embargaba sus sentidos.

Pedro de H.... de dicha y de placer temblando,

En el castillo del conde de X....con aliento de fuego

(respiraba)

Y á la condesita Adelaide, entre sus brazos enlazando,

Con infinito amor la contemplaba.

Adelaide, abrazada por su llama ardiente,

Ya—en dulce languidez se estremecía,

Ya—inclinaba tiernísima la frente,

Ya—extática ante Pedro permanecía.....

Y de repente convulsiva, loca,

En la emoción de fervido embelaso,

En la boca de Pedro clavó su boca,

Y se dieron los dos el primer beso.

O. BENITEZ

Á EL

SONETO

Eres hermoso como el bien soñado,
tu gran inteligencia me enamora,
son tus ojos mas puros que la aurora
y tu cuerpo un modelo cincelado.

Alegre, zalamero, apasionado,
con tu ingénita gracia seductora,
me lames las megillas á toda hora,
y me abrazas feliz y entusiasmado.

No se hallan tus instintos corrompidos
y muestras de tus gracias un derroche
que enagenan el alma y los sentidos;
eres mi acompañante á pié ó en coche;
solo siento que de esos ladridos
que me quitan el sueño por la noche.

GERARDA SFORCIA

LA ENFERMEDAD EN MODA

Y déle con las enfermedades.

Yo creo que si alguna epidemia se declara (Dios no lo quiera) en este país, la primera víctima voy á ser yo.

¿Porqué? preguntaran VV. pues sencillamente porque tengo mas afinidad con ellas que cualquier otro mortal, ¡si son mi tema favorito!

Hablé en el número pasado nada menos que de la *fiebre amarilla*; y voy á ocuparme en este de otra enfermedad no menos infecciosa, pero si mas benigna, hablo de la *influenza*.

La *influenza*, *dengue*, *grippe*, *trancazo*, (todos estos nombres tiene) está de moda hoy en el día en Europa y se susurra que viene en viage de recreo á nuestras tranquilas playas, habiendo ocurrido ya algunos casos en Montevideo y el Brasil; ¡Válgame Dios!

Pero esta no es tan temible como la otra; ¡quía! cuando digo que está en moda es porque tengo motivos para ello; lean sinó la siguiente epístola que me incluye en una carta un amigo mio, desde Madrid:

Dice así: "¿No te ha hecho alguna caricia el *dengue*? (este es el nombre que elegimos en España) Supongo te habrán enterado los telegramas de esta, de los estragos que hace la enfermedad de moda. El ó la que no la tenga no podrán ir á ningún lado sin exponerse á sonrojarse, pues lo primero que le preguntan á uno es *¿le has tenido?* y figúrate amigo mio, que vá á contestar un hombre ó mujer á la moda que no le haya tenido. Todos los personajes políticos notables están ahora con el *dengue* para poder entrar en todos los círculos; y entre las familias Reales rompe la marcha el emperador de Alemania Guillermo III. Yo he estado tres días con él; así que ahora me admiten en todas partes."

Esto me dice mi amigo; y posteriormente he sabido que el *dengue*, *grippe*, *influenza* ó *trancazo*, acometió tambien al pequeño rey de España, á cinco ministros del gabinete francés, á Frascuelo y al Czar de Rusia.

¡Mire V. que un Czar con *dengue*!

Pero en fin; si está en moda... que le hemos de hacer, hay que ir con la moda.

¿Quien por un gustazo no lleva un *trancazo*? Dice el refrán y yo digo, que verdaderamente este *trancazo* puede llevarse, en circunstancias como la presente.

Seguramente que dentro de poco tendremos aqui *dengue* pero que? será una moda como las medias negras.

Después será cosa de oír en las reuniones de la alta Sociedad:

¿Como está, doña Luisa?

---Bien, hija mia y su niña, la hermosa Isabel?

---Perfectamente; ahora tiene el *dengue*.

---¡Ay señora! la felicito; ¡quien pudiera decir otro tanto! O bien:

Mira, mira, qué cursi la señora Biloglito, cuanto tono se dá y aun no ha tenido el *dengue*.

Lo que es yo... ¡qué diantre!; apesar de todo no quisiera sufrir el *trancazo* ¿Y Vds., apreciables lectores?

FERNANDO BEJARANO

TEATROS

Ya decia yó que el público acabaria haciendo justicia á los actores del teatro Onrubia.

Numerosa concurrencia acude ahora á las representaciones de la compañía Modena y es de esperar que siga favoreciendola, porque como buena, es buena.

Si á esto agregamos la variedad y bondad de su repertorio, habremos de confesar que el que no va á aplaudir á esos apreciables artistas, no tiene gusto, ni sabe lo que es canela.

Allí tienen Vds á Mezzetti, un actor tan excelente como modesto y que con sólo salir á escena se gana un aplauso. Celebró su beneficio el martes y el público no cesó ni un momento de prodigarle muestras del afecto y simpatía, que en tan corto tiempo ha sabido captarse.

Se representó «La dama de las camelias» y el beneficiado desempeñó á la perfección el papel de Armando Duval, compartiendo el éxito con la encantadora Zaira Pieri que hizo una Margarita Gauthier á las mil maravillas.

Tambien estuvo muy bien Lottí en los dos papeles que representó y los demás actores dieron gran realce al conjunto, mereciendo un especial aplauso la incansable actriz señorita Bossi cuya intuición artistica se adapta á los distintos caracteres que se le confían.

Ayer en el propio teatro se repitió el drama histórico «Maria Antonieta» con el mismo éxito que en la primera representación, vistiendo la señorita Pieri Tiozzo nuevos y ricos trajes, que para eso es una de las actrices que poseen mas variado y completo vestuario.

Repito, señores: el que no ha visto representar á la compañía Modena, no sabe lo que es bueno.

Y ahora me cuelo en *Variedades*, donde «De paso por aquí» sigue atrayendo gente, que no vá *de paso por allí*, sino que parece que ha fijado definitivamente su residencia en aquel teatro.

Isabel López y Rojelio Juarez se ven siempre obligados á repetir la Zamacueca, muy bien cantada y bailada por ambos.

Sí, señor; me lo acaba de decir un chileno.

Respecto á la señora Pocoví, diré que si la policia fuese como ella la presenta... ¡que más quisiéramos nosotros!

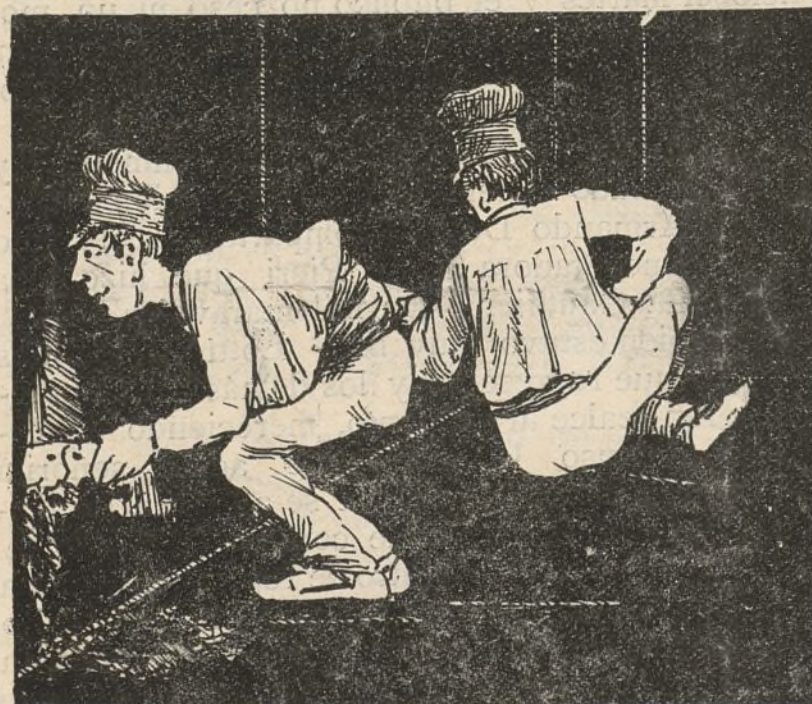
Me decia un amigo:

—Si esta fuese la policia de veras, me pasaba el día en el Departamento.

UNA AVENTA NOCTURNA



El sabio Dr. Onocéfalos, de varias academias científicas, cree en el movimiento continuo y se reserva la gloria de inventarlo.



Y perforan la casa para mejor llevar á cabo sus criminales propósitos.



Con los instrumentos de la venganza, se adelanta sigilosamente, cuando ya los malhechores iban á penetrar en aquel santuario de la ciencia.



Estudios y cavilaciones que no le impiden dejarse vencer por las pícaras y bajas necesidades de la naturaleza humana.



Que adivina el sabio alemán al escuchar el ruido de la perforación produce.



Pero el Dr. Onocéfalos (de varias academias científicas) cuyo genio es reconocido por todos, clava á los amigos de lo ageno.



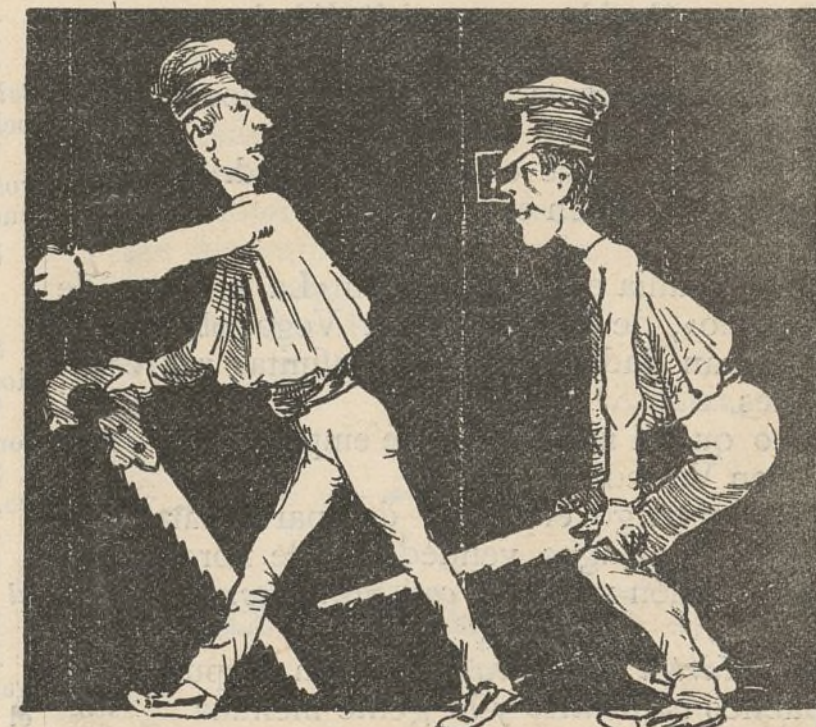
Cuando dos devotísimos descendientes de Caco, van á turbar el tranquilo sueño del Dr. Onocéfalos.



Pero, por algo es de varias academias científicas.



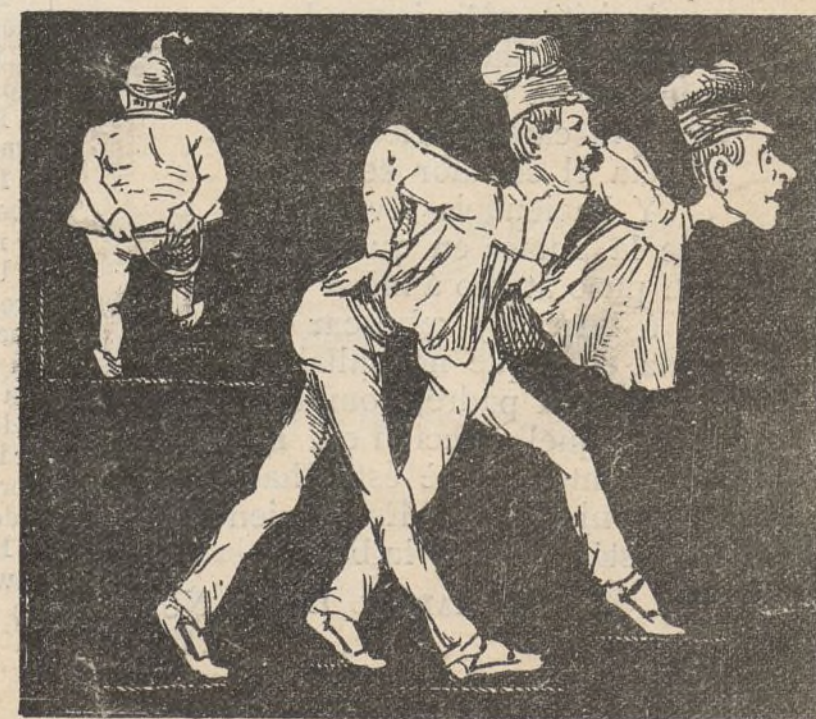
Y los castiga luego de un modo duro, si, pero merecido.



Despues de varias cavilaciones, han encontrado por donde penetrar en la casa.



Divisa al poco rato á los ratas y espera el momento oportuno para realizar la sabrosa venganza.



Alejándose con la satisfacción del que ha logrado ser el látigo de la ley.

Y añadió otro muy pillin:

—¡Y yo la noche!

Se ha hecho muy bien en confiar la «municipalidad» a la señorita Alcalde.

Porque *Alcalde* y *municipalidad* están en relación.

Lastra representa los tipos criollos a conciencia.

Y el coro.... ¡qué contentos se podrían los canónigos si tuviesen ese *coro*!

La compañía esta ensayando «La función de mi pueblo», de Ricardo de la Vega, obra, de la cual se han dado en España infinitas representaciones.

Creo que el mes que viene empiezan los beneficios en Variedades.

Lo cual tengo el honor de participar a los apreciables gringos, vendedores de flores, para su satisfacción y efectos *consiguientes*.

San Martín y *Politeama* siguen disputándose el público *acrobático* y la gente menuda.

En el Jardín Florida no sé como anda aquello.

Y en el Pasatiempo..... ¡eso precisamente! se pasa el tiempo volando.

Y *chichoneando*.

P. P.

¡ BUEN OJO !

De visita se encontraba en casa de otro señor con cuya amistad se honraba un cazador, que gozaba fama de gran tirador.

Como era natural, *sacó* la conversacion de caza, pues para el tal era el tema principal y favorita pasión.

Como en tirar no era flojo, cosa que él tenía a gala, dijo sin sentir sonrojo que donde él ponía el *ojo*, ponía también la bala.

Luisito, niño imprudente, que se hallaba allí presente, cuando la frase escuchó, con la cara sonriente hacia el cazador corrió.

Y haciéndole levantar de la butaca en que estaba se puso atento a mirar y a buscar y rebuscar una cosa que no hallaba.

Mas su padre, comprendiendo que aquella accion era mala preguntó:—¿Qué estás haciendo? y el niño dijo:—Estoy viendo si está por aquí la bala.

MANUEL LASSA NUÑO.

CUERNOS

Me decia ayer un empleado del matadero:

—*Mirusté* si hay justicia en la tierra. El domingo un tal Mazzantini que está en Montevideo se ganó diez y ocho mil pesos por matar seis toros en un día.

Y yo en diez años que llevo de oficio, figúrese los toros que habré matado. Pues aquí me tiene Vd. con cincuenta pesos al mes.

¡Si le digo a Vd. que se ven unas *desigualdades*!

*
* *

Según noticias los toros del duque de Veraguas, lidiados el domingo pasado en Montevideo, no dieron juego.

Tenian muy buena lamina ¡eso sí! pero les faltaba valor y empuje.

Sucede lo mismo con algunas personas que yo conozco. Al ver a una de ellas, exclama Vd.:

—¡Buen mozo! Excelente figura.

Pero llega la ocasión de lidiarlos y entonces *se resisten al hierro*.

Puedo citar un ejemplo:

Hace poco tiempo andaba por el mundo un tal Maragato—italiano por más señas... y baron por anadidura—el cual se la echabas de esgrimista.

Se presentaba *en la arena, bien armado* y de buen *trapío*, haciendo presumir que haria una lucha noble.

Tomaba algunas *varas*, pero luego al sentir el *hierro*, se *entableraba* y hacia imposible la lidia.

La última vez que salió a plaza, en un Club de la calle de Cangallo, tuvieron que *retirarlo*... y retirado continúa al pobrecito.

¿No le conocen Vds.? ¡Sí, por fuerza! ¿Quien no conoce a *Maragato*?

*
* *

Por lo demás, no me extraña que no diesen juego los toros. Eran de un duque.

Y la aristocracia ya no dá jzego.

Han venido a menos hasta sus dignos representantes cornúpetos.

*
* *

Me han dicho que el Tortero no pudo hacerlo peor de lo que lo hizo.

¡Pobre chico! ¿Quien le mandó tomar la alternativa, en vez de hacerle tomar... el olivo?

Mazzantini también estuvo *desgraciado*. Esto dicen los taurófilos.

Pero yo creo lo contrario: que estuvo muy afortunado. ¡Con diez y ocho mil pesos!... ¡me parece!

*
* *

En la Colonia continúan los chicos aficionados, haciendo de las suyas.

Yo no puedo con los aficionados; les tengo una aversión injustificada tal vez, pero irremediable.

Hace dos años asistí a una novillada, donde parecia que los novillos eran los toreros y viceversa.

Los bichos apenas eran de dos hierbas y los aficionados—mas bichos todavía que los otros—andaban huidos y recelosos.

Uno de ellos puso banderillas a un caballo rezagado, creyendo que era el novillo, otro saltó la garrocha por encima de un vigilante, y el matador dió un pinchazo en hueso a uno de sus compañeros que devolvió la caricia con la puntilla, armandose tal bochinche, que el Presidente se vió obligado a bajar al redondel para imponer orden. Entonces el novillo tomó brios y lo embistió de veras, y un agente de policia, para salvarlo, *coleó* al Presidente en vez de colear al bicho.

Entonces se determinó matar al animal de un tiro de revolver, pero la bala fue a dar contra una columna y de rebote hirió en la nariz a un espectador pacífico.

Desde aquel día no he vuelto á ver corridas de aficionados.

Ultimamente me invitó uno de ellos, diciendome:—Le gustará á Vd.; no es cosa de chiquillos, los toros son de cuatro yerbas.

—¿Cuatro yerbas? ¡Pues buen provecho les hagan á ustedes!

REJONCILLO.

SANGRE TORERA

—Créame usted, don Juanito, me dijo ayer en la plaza, ofreciéndome un cigarro, Luis Perez, alias *Mandangas*.

Ya no hay toros, ni toreros, ni vergüenza tauromáquica, ni de la otra, compadre.

¿Vió usted el lunes de Pascua la corridita que dimos á beneficio del *Chapa* varios muchachos del gremio de *aflcionaos* á las astas?

—No señor—Pues fué canela. Se lidiaron reses bravas, con más arte que en los tiempos de Romero se lidiaban.

Picaron el *Mandoguero* y el *Chipen*. Despues el *Rana* dió el salto de la garrocha que terminó en costalada.

Pusieron soberbios pares el *Vocerín*, el *Pata-zas*, Sebastian el *Rematao*, *Canguelo* y *Media-pestaña*; y mataron cuatro toros solo de tres estocadas, el *Trasquilao* de Sevilla y el *Sabandija* de Málaga.

—¿Cumplieron ustedes?—¡Digo!

Dimos la corrida en Pascua y aún estamos escuchando el eco de las palmadas.....

Y no debiera decirlo por modestia; pero es fama que yo estuve á gran altura en aquella novillada.

—¿Pero que hizo usted? Sepamos...

¡Digo, si tiene importancia lo que hice yo!—Bien ¿que fué?

—Pues...redactar los programas.

Pero fué por compromiso; porque sangre no me falta para hacer lo que los otros con la muleta y la espada; pues yo sé pasar ceñido con frescura y sin jindama, y que me tiro muy bien puede decirlo la Paca, que suele verme, ocupando su delantera.....de grada.

Pero yo soy muy prudente y si no salí á la plaza fué porque entre aficionados, ya sabe usted lo que pasa.

—Entonces, amigo mio; ¿como pregonaba la fama que estuvo usted á gran altura en aquella novillada?

—¡Hombre, yo quise decir que me subí á presenciarla desde el asiento mas alto de todos los de la plaza!

JUAN PEREZ ZÚÑIGA.

CHIRIGOTAS

Anda de aquí, que no quiero verte á mi lado, Teresa, porque eres más visitada que el panorama de Plewna.

*
* *

Una cloaca en la calle de Cangallo sirvió de sepultura de un caballo.

Y en la calle Perú en otra cloaca Un caballo cayó y nadie lo saca.

¿Qué piensas de esas obras infernales, Sociedad protectora de animales?

*
* *

La caricatura de don Miguel Ocampo, que hoy publicamos, es debida al lapiz del distinguido dibujante Sebastian Gaspar, que como ustedes pueden ver, es un mozo que lo entiende.

Este Gaspar, cuyos trabajos han hovado en diferentes ocasiones, las columnas de *Madrid Cómico* y de *La Semana Cómica*, de Barcelona, seguirá favoreciendonos.

Y no seremos nosotros los únicos en agradecérselo.

Porque Vds, queridos lectores, de fijo que tambien se lo agradecerán.

*
* *

Un jóven matrimonio tiene que vestir de luto.

—Precisamente—observa ella—no tengo ligas negras.

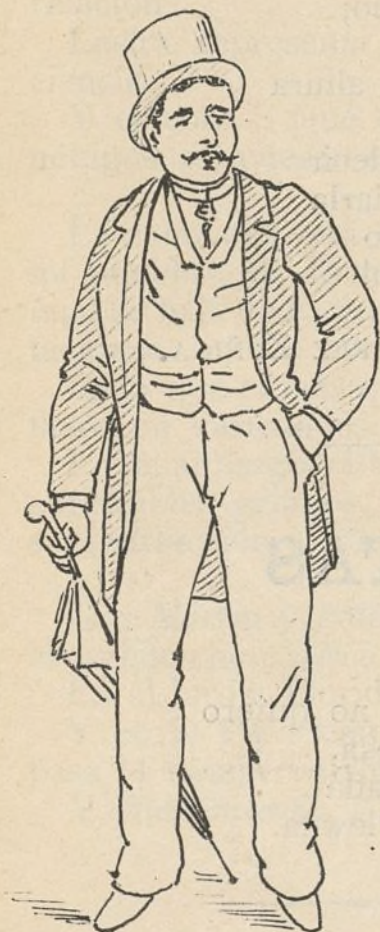
—Puedes muy bien llevarlas de color—dice el marido.

—¡Oh! ¿Que dirán nuestros amigos?

*
* *

Hace algunos dias un labrador de la campaña dió con una podadera tal golpe en una parra que la mató.

Aunque se vista de seda la mona, mona se queda.



¡Quién diría, al verme en este traje, que soy, un mozo de café? Pues, si señor, lo soy; y me voy á Mar del Plata contratado por un *maitre d'hotel*.

Ya decia yo que aquella nube no me daria tiempo de llegar á la estación.

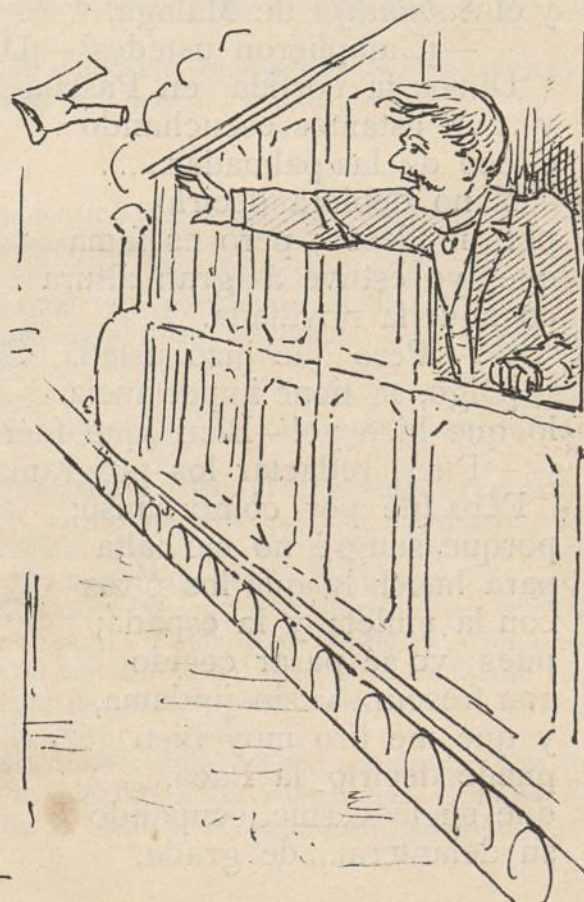
Una segunda para Mar del Plata.



Dios mio ¿cómo me he puesto?



Lo mejor será tender los pantalones para que se me sequen.



Adios! ¡Me quedé sin pantalones!



Señora, está completo.....completamente. ¡No se puede entrar!



Señora perdone, pero es esto lo que me ha ocurrido.



Aquí tiene Vd. un medio de salvación.

¡Ay! le sienta á Vd. muy bien este traje. Parece Vd. un mozo de café.

Ya decia yo que se me conoceria en seguida! ¡Maldita lluvia!

Y parece que ahora se trata de procesarle como *parricida*.

*
* *

Un albañil cae de un andamio y se mata,
¡Pobre!

Los compañeros conferencian y uno de ellos se encarga de comunicar la noticia á la viuda, después de prepararla convenientemente.

—Vengo á decirle que á Perico ¿sabe?...se le ha caído el saco desde lo más alto del andamio.

—Bueno ¿y qué?

—Nada, que cuando se le cayó....el pobre lo llevaba puesto.

*
* *

Por defender á una bella
dieron de palos á Diego;
ella lo siente en el alma....
pero él lo siente en el cuerpo.

*
* *

De un almanaque antiguo copiamos lo siguiente:

PARENTESCO EMBROLLADO.—«Me casé con una viuda que tenía una hija, con la cual casó mi padre, pasando á ser mi padre de este modo hijo mio: en su matrimonio tuvo un hijo, cuyo niño pasó á ser mi nieto y mi hermano. Yo tuve un hijo en mi matrimonio que era hermano de mi padre, y por consiguiente, tío mio. Mi padre es hijo mio, y yo soy padre del hermano de mi padre; y como el padre del padre de uno, es abuelo de uno, y yo soy padre de mi padre, he resultado ser yo abuelo de mi mismo, por lo cual, horrorizado, he puesto fin á mis días.»

*
* *

Un ángel en el cielo
pidió á San Agustín un caramelo
Y un oso en la Siberia
mordió á un viajero y le rompió una arteria.
*Los niños y los osos
han resultado siempre fastidiosos.*

*
* *

Leemos en el *Sud-América*:

«Están llamando la atención del barrio del Pilar, unos recién casados que han alquilado un precioso chalet en la calle de Serrano número 23.

Es una pareja que se formó ante el Registro Civil, el jueves anterior.

Es él, el caballero inglés Enrique Welisd, de 25 años, gerente del Mansion's Royal hotel importante de la Plaza Constitución y ella es una niña de color llamada Francisca Maya, de 16 años de edad á la cual el caballero Welish, la encuentra deliciosa.

En el barrio donde viven, llaman la atención

a pareja, por el contraste, siendo el caballero rubio como una yema de huevo »

¿Con que negra es la mujer?
Y madre debe tener,
que será del inglés suegra,
¡Lord, ya puedes comprender
que esta será la mas negra!

CORRESPONDENCIA

Trecho—Tiene Vd. razón. Si todos son como la muestra, *mamarrachos* son sus trabajos. Esta vez del dicho al hecho, no ha habido gran *trecho*.

Baferraj—¿Donde ha visto Vd. que se empleen tres versos seguidos con un mismo consonante?

F. P. L.—La Plata—Suscrito y remita el valor á esta Administración.

F. A. M.—Rosario—Suscrito tambien; pero mande el valor de dos meses mas, porque se acostumbra á pagar por trimestre adelantado. ¡Y crea Vd. que es una buena costumbre!

M. B.—Las Toscas—Conforme; pero debe cobrar por trimestres adelantados y darnos nota de los nombres y domicilios de los suscritores

Varias Abonadas—Buenos Aires—¡Qué quieren Vds. que les diga! Me parece que no tienen Vds. razón. Fijense en todos los periódicos de a misma indole y verán que apuran el tema más que nosotros. Sin embargo, se agradece la advertencia y no se echará en saco roto.

Antolin—Buenos Aires—¿Es Vd. de la empresa de salubridad? Lo pregunto porque esos versos huelen á cloaca.
¡Si serán sucios!

R. P.—Montevideo—Joven poeta oriental, versifica usted muy mal.

J. G.—Buenos Aires—Absténgase Vd. en absoluto de llevar *damas* á nuestro palco, poniendo en peligro la dignidad de mis compañeros ¿Se ha rematado el Kiosco?

Sta. Gerarda Sforzia—La carta á que Vd. se refiere no llegó á mis manos. Y le siento, porque, entre tantas cosas malas como recibo, siempre es un consuelo leer sus chispeantes líneas. Venga Vd. sus escrúpulos y pásese por aquí Y no tenga miedo, que en nuestra redacción no encontrará feos, porque el único que hay (el atorrante J. G.) lo mandaremos á paseo,

ADVERTENCIA

Se avisa a los señores suscritores de campaña, que no han satisfecho el importe correspondiente a este trimestre, que si no lo envian antes de terminar este mes, se les borrará de la lista de suscripcion.

EL ADMINISTRADOR.

NÚMERO EXTRAORDINARIO

Agradecidos al favor que el público nos dispensa, hemos determinado publicar un número extraordinario de LA SEMANA PORTEÑA, cumpliendo al propio tiempo la promesa que hicimos a nuestros suscritores, en nuestro programa.

Dicho número extraordinario aparecerá por todo el mes de Febrero próximo, no pudiéndose señalar, por ahora, el día fijo de su publicacion.

Constará de doble número de páginas y por lo tanto contendrá gran profusion de grabados de los mas reputados dibujantes é infinidad de artículos y poesias de los mas distinguidos literatos del país y españoles.

Su precio será de 20 centavos.

Gratis para los suscritores.

¿Quereis tener el cutis como los angeles?

Comprad la *Leche de Diana* ó la *Crema de Maria Tubau*, analizadas y recomendadas por las facultades de Medicina y Quimica de Paris y Madrid, y os convencereis de sus maravillosos resultados.

PRECIOS: La Leche de Diana \$ 2 y la Crema 1.50
Perfumeria LA SIMPÁTICA, Cangallo 1512, junto a Paraná.

LECCIONES PARTICULARES

DE

LATIN Y LITERATURA

Informarán en esta Administracion

LAS CHULAS DE LLOVERA

siguen vendiendose en esta Administracion a 5 pesos, para los suscritores y compradores de LA SEMANA PORTEÑA y a 7 para los demás.

COMPANIA ANUNCIADORA

"LA ARGENTINA"

IRISH, VENN Y Cia.

Se reciben avisos para todos los diarios del mundo y para los carro panoramas de anuncios.

Únicos Agentes de LA SEMANA PORTEÑA.

Calle Victoria 773 (altos)

BACALADERIA CATALANA

CONSERVAS DE TODAS CLASES

Bacalao y Pez-Palo seco y remojado

DEPÓSITO GENERAL

681 - CALLE MORENO - 681

Sucursales: Mercados Rivadavia, San Cristobal y en la Boca

Primer sorteo 100,000 pesos moneda nacional

À MAS

10,000 - 5,000 - 1,000 - 500 - 100 - 50 - etc.

Combinacion en participacion de las obligaciones a premio del Banco Constructor de La Plata, para el sorteo que tendrá lugar el 15 de Marzo de 1890 correspondiente al 15 de Enero de 1890, a las 3 p. m. en el antiguo local, San Martin 132, y a todos los otros que siguen segun tabla de sorteo.

Con el desembolso de 100 pesos m.n. mensuales y pagaderos en 12 meses, se obtiene una libreta en que consta ser dueño en participacion de mil obligacisnes de diferentes series inliicadas en la libreta.

Se venden estas libretas, como tambien obligaciones originales y a plazo por cuenta de un sindicato, en el Banco Constructor de La Plata, calle Reconquista esquina Cangallo.

Ayuntamiento de Madrid

A LA CIUDAD DE LONDRES
76, PERU, 76,
 EXPOSICION GENERAL Y VENTA DE JUGUETES
 Y ARTICULOS DE FANTASIA PARA REGALOS.
CALLE PERU
AVENIDA DE MAYO **CALLE VICTORIA**
A LA CIUDAD DE LONDRES



*El mozo que me pretendia
 ha de ser muy guapo y bueno
 rico y ademas marchante
 de la casa VIDUEIRO.
 CHACABUCO, 344.
 entre MORENO y BELGRANO*

SOMBRERERIA
ESPAÑOLA
 DE
F. VIDUEIRO

*Pues yo en la de VIDUEIRO
 he de hacer todas mis compras
 porque sinó me parece
 que no voy a encontrar novia.
 CHACABUCO, 344.
 entre MORENO y BELGRANO.*



J RABADÁ
DECORADOR
PINTOR
 VENEZUELA, 619.
BUENOS AIRES



AGUA MINERAL NATURAL
*Analizada y recomendada por
 la oficina quimica municipal.*
Birresborn
ROTHES & KERN
 360. BALCARCE. 360

LA SEMANA PORTEÑA

Tarifa para Avisos:

Centímetro de columna: 40 centavos, para una sola insercion.
 Por mes: 25 % de descuento sobre la anterior tarifa.
 Avisos ilustrados, sólo se admiten por trimestre, sin descuento.
 Se reciben directamente en esta administracion y en la Compañia Anunciadora «La Argentina»
 Victoria 773 altos.